ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 096/2.1 MP/2013

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. **Poskytovateľ**

názov	:	Ministerstvo životného prostredia SR
sídlo	:	Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
		Slovenská republika
IČO	:	42181810
DIČ	:	2023106679
konajúci	:	Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

(ďalej len „Poskytovateľ")

1.2. **Prijímateľ**

názov	:	Obec Košické Oľšany
sídlo	:	Košické Oľšany 118, 044 42 Košické Oľšany
		Slovenská republika
zapísaný v	:	-
konajúci	:	Slavomír Horváth, starosta obce
IČO	:	00324361
DIČ	:	2021244808
banka	:	

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby~~:[1]	a)
	b)
predfinancovanie:[2]	a)
	b)
refundácia:[3]	a)

(ďalej len „Prijímateľ")

---

[1] Ak sa nehodí, prečiarknite
[2] Ak sa nehodí, prečiarknite
[3] Ak sa nehodí, prečiarknite

1.3. Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „**Zmluva**". Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**."

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „**NFP**") zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu	:	Preventívne opatrenia pred povodňami v obci Košické Oľšany
Kód ITMS	:	24120110093
Miesto realizácie projektu	:	Obec Košické Oľšany
~~Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná)~~[4]	:	.....
Číslo Výzvy	:	OPŽP-PO2-11-1

(ďalej aj „**Projekt**").

2.2. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program	:	Životné prostredie
Spolufinancovaný fondom	:	Kohézny fond
Prioritná os	:	2. Ochrana pred povodňami
Opatrenie	:	-
Schéma štátnej pomoci/schéma de minimis	:	-

2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ").

2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 28.2.2014.

2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.

[4] Ak sa nehodí, prečiarknite

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom - eur),

b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 310 442,47 EUR (slovom tristodesaťtisíc štyristoštyridsaťdva celých štyridsaťsedem stotín eur),

c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 294 920,35 EUR (slovom dvestodeväťdesiatštyri deväťstodvadsať celých tridsaťpäť stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy,

d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.

3.2. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu nenávratného finančného príspevku vo výške 95% zo schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro) a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

3.3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP a to od 1. 1. 2007. do 31. 12. 2015.

3.5. Prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ a Recyklačného fondu.

3.6. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcii za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch EÚ a SR (najmä zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 v platnom znení a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 v platnom znení.

3.7. Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES)

1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v platnom znení a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.

4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1. tejto Zmluvy.

4.2. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú používať ako podporný spôsob k písomnej komunikácii súčasne aj ITMS, pokiaľ Poskytovateľ neurčí pre použitie ITMS prechodné obdobie.

4.3. Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

5. ŠPECIFICKÉ PODMIENKY

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije z článku 15 VZP výlučne odsek 5 a vzhľadom na určený systém financovania: kombinovaný systém predfinancovania a refundácie sa z článku 16 VZP použije výlučne odsek 2.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli na zmenách VZP nasledovne

- Prijímateľ predkladá poskytovateľovi pri všetkých systémoch financovania uvedených v článku 16 VZP žiadosť o platbu v dvoch vyhotoveniach (2 x originál, resp. overená kópia) a požadované doklady k žiadostiam o platbu v jednom vyhotovení (1x originál, resp. overená kópia) v súlade s podmienkami uvedenými v predmetných ustanoveniach.
- *Vzhľadom na skutočnosť, že projekt nie je realizovaný v rámci Prioritnej osi 1, operačný cieľ 1.1, resp. 1.2 sa na Prijímateľa nevzťahuje článok 19 VZP .*
- *Prijímateľ je povinný najneskôr v deň podania záverečnej Žiadosti o platbu predložiť originály, alebo overené kópie právoplatných rozhodnutí o užívaní stavby (kolaudačných rozhodnutí) na jej uvedenie do trvalej prevádzky za ukončené časti stavby, resp. za celú vykonanú stavbu.*

5.3. Prijímateľ je povinný podávať Žiadosti o platbu minimálne 1x za štvrťrok.

5.4. V prípade ak Prijímateľ v konaní o žiadosti o NFP preukázal spolufinancovanie projektu vo forme záväzného/nezáväzného úverového prísľubu je povinný do 60 dní

odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy preukázať Poskytovateľovi zabezpečenie spolufinancovania projektu vo forme:

a) **potvrdenia komerčnej banky** (napr. výpis z účtu, resp. doklad z banky o disponibilnom zostatku na účte) nie staršieho ako 1 mesiac ku dňu predloženia Poskytovateľovi, že prijímateľ disponuje dostatočnými finančnými prostriedkami na spolufinancovanie projektu
alebo
b) **úverovej zmluvy s komerčnou bankou,** z ktorej bude zrejmé, že úver bude slúžiť na financovanie projektu, prípadne ich kombináciou,

a to vo výške zabezpečenia spolufinancovania projektu resp. časti spolufinancovania projektu zo strany Prijímateľa uvedenom v bode 3.1 písm. d) t.j. minimálne 15 522,12 EUR (slovom pätnásťtisíc päťstodvadsaťdva celých dvanásť stotín EUR). Prijímateľ nie je oprávnený podať Žiadosť o platbu pred splnením povinnosti uvedenej v tomto bode.

5.5 V prípade ak Prijímateľ využil možnosť stanovenú vo Výzve a v konaní o žiadosti o NFP preukázal spolufinancovanie projektu iba do výšky 50% z vlastných zdrojov, je povinný po dosiahnutí 40% čerpania celkových oprávnených výdavkov uvedených v bode 3.1 písm. b) preukázať zabezpečenie zostávajúcej výšky spolufinancovania do 60 dní od doručenia výzvy Poskytovateľa vo forme:

a) **potvrdenia komerčnej banky** (napr. výpis z účtu, resp. doklad z banky o disponibilnom zostatku na účte) nie staršieho ako 1 mesiac ku dňu predloženia Poskytovateľovi, že prijímateľ disponuje dostatočnými finančnými prostriedkami na spolufinancovanie projektu
alebo
b) **úverovej zmluvy s komerčnou bankou,** z ktorej bude zrejmé, že úver bude slúžiť na financovanie projektu, prípadne ich kombináciou,

a to vo výške zabezpečenia časti spolufinancovania projektu zo strany Prijímateľa uvedenom v bode 3.1 písm. d) t.j. minimálne 15 522,12 EUR (slovom pätnásťtisíc päťstodvadsaťdva celých dvanásť stotín EUR). Prijímateľ nie je oprávnený podať ďalšiu Žiadosť o platbu, ktorou by bolo dosiahnuté prekročenie čerpania 40% celkových oprávnených výdavkov uvedených v bode v bode 3.1 písm. b) tejto Zmluvy pred splnením povinnosti uvedenej v tomto bode.

V prípade, ak prijímateľ zabezpečí zostávajúcu časť spolufinancovania projektu v akomkoľvek podiele z úverových zdrojov, je povinný zároveň doložiť:

c) čestné vyhlásenie prijímateľa, že predmetom zálohu na zabezpečenie úveru nebudú nehnuteľnosti/hnuteľnosti nadobudnuté/zhodnotené z NFP. Uvedené sa pritom nevzťahuje na prípad, ak nehnuteľnosti/hnuteľnosti nadobudnuté/zhodnotené z NFP budú predmetom zálohu na zabezpečenie zálohu v prospech banky, ktorá poskytuje úver na spolufinancovanie a má s Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, ako Poskytovateľom, podpísanú zmluvu o spolupráci.

V prípade, ak prijímateľ realizuje viac ako jeden projekt, je povinný preukázať zabezpečenie zostávajúcej časti spolufinancovania projektu jednotlivo podľa vyššie uvedených podmienok.

5.6 V odôvodnených prípadoch, ak Prijímateľ nepredloží doklad o zabezpečení spolufinancovania na sumu vo výške zabezpečenia spolufinancovania projektu v lehote uvedenej v bode 5.4 alebo 5.5, môže pred jej uplynutím jedenkrát písomne požiadať Poskytovateľa o predĺženie tejto lehoty. Poskytovateľ si vyhradzuje právo posúdiť dôvody nesplnenia uvedenej povinnosti zo strany Prijímateľa a určiť novú primeranú lehotu na jej splnenie, najviac však ďalších 60 dní. Nepredloženie dokladu o zabezpečení spolufinancovania Prijímateľom ani v tejto dodatočne určenej lehote bude považované za podstatné porušenie tejto Zmluvy a v zmysle článku 9 časť 2, bod 2.4, písm. d) Všeobecných zmluvných podmienok bude dôvodom na odstúpenie od Zmluvy. Prijímateľ nie je oprávnený opätovne žiadať o predĺženie tejto lehoty. Zároveň Prijímateľ nie je oprávnený podať Žiadosť o platbu pred splnením povinnosti uvedenej v bode 5.4 alebo 5.5.

5.7 Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú Žiadosť o platbu najneskôr do 3 mesiacov od termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu podľa čl. 2 bod 2.4 tejto Zmluvy.

5.8 Prijímateľ je povinný predkladať konečný rozpočet nákladov stavby, ako aj súpisy vykonaných prác, dodávané ako podklady k jednotlivým účtovným dokladom pri Žiadostiach o platbu, v elektronickej forme (Microsoft Excel) /Pre investičné projekty/.

5.9 Prijímateľ je povinný predkladať účtovné doklady, ako aj podklady k týmto účtovným dokladom, v ktorých jednotlivé aj sumárne finančné čiastky budú v EUR zaokrúhlené na dve desatinné miesta bez centového vyrovnania.

5.10 Prijímateľ je povinný do 2 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy predložiť Poskytovateľovi podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené na oficiálnu komunikáciu v rámci realizácie Projektu.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP s výnimkou článku 12 a článku 17. VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.08.2020 a čl. 10 VZP, ktorého platnosť a účinnosť končí 31.08.2020 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na základe tejto Zmluvy. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 v platnom znení o čas trvania týchto skutočností.

6.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

6.4. Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) preukazuje prijímateľ v zmysle bodu 5.10 tejto Zmluvy a to prostredníctvom podpisových vzorov a plných mocí. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj

novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.

6.5. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy. Nepravdivosť tohto vyhlásenie Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6.6. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenie Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.

6.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov uvedených v bode 3.6, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

6.9. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. v prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.

6.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 29. APR. 2013

Podpis:

Za Prijímateľa v Obci Košické Oľšany, dňa: 10.5.2013

Podpis:

Prílohy:

Príloha č. 1. **Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

Príloha č. 2. **Predmet podpory NFP**